

Karlshamn



På Kastellet i hamninloppet till Karlshamn spelas friluftsteater sommartid.

The summertime open-air theatre on Kastellet, at the entrance of Karlshamn harbour.

Auf dem Kastell in der Hafeneinfahrt von Karlshamn wird im Sommer Freilichttheater gespielt.

© KARLSHAMNS TURISTCENTER

Karlshamn (18 200 inv), service- och industriort med vackert läge längs Mieån och havet. Modern djuphamn och internationell färjetrafik. Kuperad terräng och stadsplan från 1660-talet.

Karlshamn har en brokig och intressant historia. Bodekull hette platsen på den danska tiden och man fraktade varor för export över hela världen längs Holländare-

vägen från de småländska järnbruken och stenbrotten. 1664 blev Karlshamn stad och 1700-talet domineras av handel och sjöfart, industrin kommer så smått i gång med tobak och skeppsbyggeri. 1800-talet bär en viss krisstämpel över sig och från Karlshamn utvandrar många smålänningar. Efter 1950 har dock tiderna varit goda med stora industrietableringar. Fiske, punsch och skär-

gårdstrafik har varit viktiga näringar om man nu vill tona ner stadens rykte som syndens näste, smugglarcentrum och landets största kortleksproduktion.

Sevärt är bebyggelsen i Kulturkvarteren med mycket bevarat sedan storbranden 1763 men även en del från tiden innan. Holländarhuset (byggnadsminne) är från 1600-talet. Här finns stadsmuseum, konsthall, punchfabrik och silversmedja. I tobaksstaden tillverkades cigarrer och snus av inhemsk råvara – här fanns som mest 40 fabriker på 1700-talet.

Vid det berömda Utvandrarmonumentet från 1959 i Hamnparken tronar Karl-Oskar och Kristina från Vilhelm Mobergs romaner. Och här startar eller slutar även Banvallsleden. Gästhamn längs Ågatan vid Mieåns mynning, fiskehamn i Vägga och befästningsruiner på Frisholmen i hamninloppet från 1675. Kastellet var i bruk i nära 200 år. Här finns kafé, restaurerad kyrka och sommar-teater. Nås med båt från centrum.

Blad modernare attraktioner kan nämna Kreativum Uppäckarcenter med bl a utställningar och upplevelser för alla åldrar.



Karlshamn (18,200 inhabitants), service and industrial town beautifully situated along the river Mieån and the coast. Modern deep-water harbour with international ferry traffic. Undulating ground and a town plan from the 1660s.

Karlshamn has a varied and interesting history. The place was called Bodekull under the Danes, and goods for export all over the world were transported here along the Holländarevägen road from the ironworks and stone quarries of Småland. Karlshamn became a town in 1664, and the 1700s were dominated by trade and shipping before industry slowly got going with tobacco and shipbuilding. But a crisis hung over the area during the 1800s, and many residents of Småland emigrated from Karlshamn. Times have been good since 1950, however, with the establishment of some large industries. Fishing, Swedish punch, and archipelago traffic have been important livelihood providers, if one wishes to tone down the town's reputation as a hotbed of vice, a centre for

smuggling, and the country's largest producer of playing cards.

The buildings in Kulturkvarteren are worth seeing, with many of them preserved since the great fire of 1763 and even some from before then. Holländarhuset (historic building) is from the 17th century. The town museum, an art gallery, punch factory and a silversmith can all be found here. In tobacco town they made cigars and snuff from domestic raw materials – in the 18th century there were up to 40 factories here.

At the famous Emigrants Monument from 1959 in Hamnparken, Karl-Oskar and Kristina from Vilhelm Moberg's novels sit enthroned. And the Embankment Cycle Way starts or finishes here. Guest harbour along Ågatan by the mouth of the river Mieån, fishing harbour in Vägga, and the ruins of a fortress from 1675 on the island of Frisholmen in the harbour entrance. The citadel was in use for almost 200 years. There is a café here, a restored church and a summer theatre. Can be reached by boat from the town centre.

Kreativum, which has exhibitions and activities for all ages.



Karlshamn (18 200 Einw.), Dienstleistungs- u. Industrieort in schöner Lage am Mießfluss u. am Meer. Moderner tiefgehender Hafen u. internationaler Fährverkehr. Hügeliges Gelände u. Stadtplan von 1660 herum.

Karlshamn hat eine bewegte u. interessante Geschichte. Bodekull hiess der Platz zu dänischer Zeit, u. man frachtete Waren auf dem Holländerweg von den småländischen Eisenhütten u. Steinbrüchen für den Export in die ganze Welt. 1664 bekam Karlshamn die Stadtrechte u. im 18.Jh. herrschte Handel u. Seefahrt u. die Industrie kommt så allmählich in Gang mit Tabak u. Schiffbau. Das 19.Jh. wird von Krisen geprägt, u. von Karlshamn wandern viele Småländer aus. Nach 1950 waren die Zeiten wieder gut mit grossen Industriesetzungen. Fischerei, Punsch u. Inselverkehr sind wichtige Erwerbszweige gewesen, wenn man nicht vom Gerücht der Stadt als Sündennest, Schmugglerzentrum u. der grössten Spielkartenproduktion des

Landes sprechen will.

Sehenswert ist die Siedlung in den Kulturvierteln, wo seit dem Grossbrand 1763 vieles erhalten ist, einiges sogar aus älterer Zeit. Das Holländerhaus (Baudenkmal) stammt aus dem 17.Jh. Hier liegt das Stadtmuseum, Kunsthalle, Punschfabrik u. Silberschmiede. In der Tabakstadt wurden Zigarren u. Schweden-Snus aus einheimischen Rohwaren hergestellt – hier gab es im 18.Jh. bis zu 40 Fabriken.

Am berühmten Auswanderer-Denkmal von 1959 im Hafepark thronen Karl-Oskar u. Kristina aus den Romanen von Vilhelm

Moberg. Und hier startet oder endet auch der Bahndamm-Wanderweg. Gästehafen bei Ågatan an der Mündung des Mieflusses, Fischereihafen in Vägga u. Befestigungsruinen auf Frisholmen aus dem Jahr 1675 in der Hafeneinfahrt. Das Kastell war fast 200 Jahre lang in Gebrauch. Hier findet man Café, restaurierte Kirche u. Sommertheater. Kann mit Boot vom Zentrum aus erreicht werden.

An modernen Attraktionen kann Kreativum erwähnt werden mit Ausstellungen u. Erlebnissen für alle Altersstufen.